

Сюзанна Изерн — испанская писательница, психолог и мама троих детей. Её первый иллюстрированный альбом вышел весной 2011 года, и с тех пор она издала более тридцати детских книг. Работы Сюзанны продаются по всему миру и переведены на каталонский, галисийский, баскский, английский, французский, немецкий, итальянский, португальский, польский, русский, румынский, арабский, китайский и корейский языки, а также изданы шрифтом Брайля.

Две работы Сюзанны были отмечены наградами в США: в 2013 и 2015 годах она получила серебряные медали престижной премии Moonbeam Children's Books Awards. В настоящее время Сюзанна совмещает свою страсть к писательству с психологией. Она руководит медицинским офисом компании Aula Dédaló в Сантандере и является профессором психологии обучения в Европейском университете Атлантики.

Росио Бонилья имеет степень бакалавра изящных искусств Барселонского университета, свидетельство о преподавательской деятельности (CAP); она также изучала иллюстрацию у Игнаси Бланша и Роджера Олмоса. Росио начинала свою профессиональную карьеру, работая в различных художественных направлениях, но в конце концов посвятила себя рекламе, в которой проработала двенадцать лет, забросив свои карандаши. С 2010 года Росио занимается иллюстрацией и росписью стен, публикует свои работы в журналах (например, в El mueble и Barça Kids), создаёт афиши и издала уже около тридцати книг в различных издательствах.

В качестве автора и иллюстратора Росио выпустила четыре произведения: «Птичье лицо», «Самая высокая в мире гора книг», «Какого цвета поцелуй?» (за эту книгу как за лучшее издание художница получила в 2015 году премию Министерства образования и культуры Испании) и «Макс и супергерои». Произведения Росио были переведены и изданы в Канаде, США, Франции, Бельгии, Италии, Португалии, Корее, Китае и на Тайване.

Юне, моей маленькой мятежнице.

СЮЗАННА ИЗЕРН

*Бланке, моей воодушевлённой художнице,
чья комната обычно напоминает непролазные джунгли.*

РОСИО БОНИЛЬЯ

Всё началось в тот день, когда Паула решила на все просьбы отвечать «нет».

— Паула, почисти зубы, пожалуйста.

— Паула, причешись, пожалуйста.

— Паула, ешь, пожалуйста, столовыми приборами.



— Нет!

— Нет!

— Нет!



Отвечать «нет» на все просьбы было очень весело.

Паула могла делать всё, что хочет.

— Паула, приберись, пожалуйста, в своей комнате.

— Нет!

— Паула, переоденься, пожалуйста.

— Нет!



— Паула, иди, пожалуйста, купаться.

— Нет!



— Паула, поставь, пожалуйста, свою тарелку в раковину.

— Нет!

Вся комната была перевернута вверх дном. Но Пауле было всё равно. Ей нравился её творческий беспорядок.

— Паула, надень, пожалуйста, пижаму.

— Нет!

— Паула, ложись, пожалуйста, в кровать.

— Нет!

— Твоя комната скоро станет похожа на джунгли, — сказала Пауле мама, поцеловав её на ночь.



